



2025-06-02

Diese Leistungen der rein wissenschaftlichen Forschung für das praktische Leben haben ihr Gegenstück in der von der Seite der Technik her der Wissenschaft zufließenden mannigfachen Anregung und verständnisvollen Förderung, die sich gerade gegenwärtig in stetig steigendem Maße geltend macht und deren Bedeutung nicht leicht hoch genug einzuschätzen ist.

Max Planck, *Sinn und Grenzen der exakten Wissenschaft* (Vortrag gehalten im November 1941)

These accomplishments of the purely scientific research made for the practical life have their counterparts in the diverse stimulation and appreciative promotions flowing towards the scientific research on the part of the technology, which are nowadays just being made effective in an constantly increasing degree and it is not easy to give a sufficiently positive evaluation of its significance.

Max Planck, *Significance and boundaries of the exact science* (speech held in November 1941)

与这些纯理论的、要应用到现实生活的科研成果相对应的，是科技界针对科研工作推出的各种形式的激励与促进措施。当前，落实这些举措的广度和深度不断得到提升，它们的意义无论怎样高度评价都不为过。

马克斯·普朗克，精确科学的意义和边界（演讲，1941年11月）